

한문시험 (석사과정) 문제지 / 시험시간: 120분
응시자 성명:

I. 다음 문장을 읽고 물음에 답하십시오. (5×4 = 20점)

孟子曰 ㉑君子所以□於人者 以其存心也 君子以仁存心 以禮存心 仁者愛人 有禮者敬人 愛人者 ㉒人恒愛□ 敬人者 ㉓人恒敬□ 有人於此 ㉔其待我以橫逆 則君子必自反也 我必不仁也 必無禮也 此物奚宜至哉 其自反而仁矣 自反而有禮矣 其橫逆由是也 君子必自反也 我必不忠 自反而忠矣 其橫逆由是也 君子曰 此亦妄人也已矣 如此 則與禽獸奚擇哉 ㉕於禽獸又何難焉

1. 윗글의 내용을 고려하여 ㉑君子所以□於人者의 □에 적합한 글자를 고르시오.
① 行 ② 異 ③ 信 ④ 教
2. 문맥상 ㉒人恒愛□와 ㉓人恒敬□의 □에 공통으로 들어갈 글자를 쓰시오.
3. ㉔其待我以橫逆 則君子必自反也를 문맥에 맞게 우리말로 번역하십시오.
4. ㉕於禽獸又何難焉에서 難의 의미가 무엇인지 우리말로 쓰시오.

II. 다음 문장을 읽고 물음에 답하십시오. (5×4 = 20점)

夫童心者 眞心也 ㉑若以童心□不可 ㉒是以眞心□不可也 夫童心者 絕假純眞 最初一念之本心也 若夫失却童心 便失却眞心 失却眞心 ㉓便失却眞□ 人而非眞 全不復有初矣 童子者 人之初也 童心者 心之初也 夫心之初 ㉔曷可失也 然童心胡然而遽失也 蓋方其始也 有聞見從耳目而入 而以爲主于其內 而童心失 ㉕其長也 有道理從聞見而入 而以爲主于其內 而童心失

5. 문맥상 ㉠若以童心□不可 ㉡是以真心□不可也의 □에 공통으로 들어갈 글자를 윗글에서 찾아 쓰시오.
6. 문맥상 ㉢便失却眞□의 □에 적합한 글자를 윗글에서 찾아 쓰시오.
7. ㉣曷可失也에서 曷의 의미가 무엇인지 우리말로 쓰시오.
8. ㉤其長也 有道理從聞見而入 而以為主于其內 而童心失를 문맥에 맞게 우리말로 번역하시오.

Ⅲ. 다음 문장을 읽고 물음에 답하시오. (5×4, 10×1 = 30점)

鷄林有一官娼 美而艷 有長安一年少 情頗珍重 娼給曰 ㉠妾本閨闈 沒爲婢 時未經男子 年少尤惑之 娼臨別善哭 年少傾行橐贈之 娼謝曰 願得切身之物 不願財賄 年少卽斷髮與之 娼曰 毛髮猶外也 ㉡願得尤□者 年少斫板齒與之 及還京 忽忽不樂 人有自鄉來者 年少廉問 娼纔別就他家 怒之 馳遣蒼頭 ㉢索還□□ 娼撫掌大笑曰 癡孩子 ㉣屠門戒殺 娼家責禮 非愚則妄 可揀爾癡孩子齒去 擲一布帛 乃平生一得男齒也 有人題詩曰 ㉤年少風流見未曾 娼家責禮竟何能 莫言這物恩情薄 齒豁頭童是壽徵

9. ㉠妾本閨闈 沒爲婢 時未經男子 年少尤惑之를 문맥에 맞게 우리말로 번역하시오.
10. ㉡願得尤□者の □에 들어갈 글자를 윗글에서 찾아 쓰시오.
11. ㉢索還□□의 □□에 들어갈 글자를 윗글에서 찾아 쓰시오.
12. ㉣屠門戒殺 娼家責禮 非愚則妄을 문맥에 맞게 우리말로 번역하시오.
13. ㉤年少風流見未曾 娼家責禮竟何能 莫言這物恩情薄 齒豁頭童是壽徵를 한시임을 고려하여 우리말로 번역하시오. (10점)

IV. 四書에 나오는 다음 문장을 우리말로 번역하시오(5×4, 10×1 = 30점)

14. 飯疏食飲水 曲肱而枕之 樂亦在其中矣 不義而富且貴 於我如浮雲(5점)

15. 老吾老 以及人之老 幼吾幼 以及人之幼 天下可運於掌上(5점)

16. 夫人必自侮然後人侮之 家必自毀而後人毀之 國必自伐而後人伐之(5점)

17. 莫見乎隱 莫顯乎微 故君子慎其獨也(5점)

18. 欲爲君 盡君道 欲爲臣 盡臣道 二者皆法堯舜而已矣 不以舜之所以事君事君 不敬其君者也 不以堯之所以治民治民 賊其民者也(10점)

한 국 학 대 학 원